



# NEWSLETTER

## Polskiej Misji Katolickiej dla Kantonów Zurych i Glarus

### Wiadomości, archiwum działalności i zapowiedzi wydarzeń

#### Spis treści

- Informacje o Mszy świętej  
w Kościele Waldensów  
Tryb wakacyjny sekretariatu  
Podziękowanie wolontariuszom  
>>> [strona 2](#)
- Pierwszy dzwonek w polskiej szkole  
Przygotowanie do I Komunii  
Świętej  
>>> [strona 3](#)
- Warsztaty dla ojców  
>>> [strona 4](#)
- Warsztaty dla żon  
Ekumeniczne nabożeństwo  
>>> [strona 5](#)
- Chór PMK w Zurychu zaprasza  
Nabór do scholki Arka  
Dzień Narodów  
Bierzmowanie  
>>> [strona 6](#)
- Wielki Tydzień w naszej Misji  
>>> [strona 7](#)
- Wielkanoc w naszej Misji  
>>> [strona 8](#)
- Duchu Święty przyjdź...  
>>> [strona 9](#)
- Wielkie dziękczynienie  
>>> [strona 10](#)
- Zakończenie roku szkolnego  
>>> [strona 11](#)
- Uroczystość Bożego Ciała  
>>> [strona 13](#)



Serdecznie zapraszamy Państwa do zapoznania się z trzydziestym wydaniem „Newslettera Polskiej Misji Katolickiej w Zurychu”.



#### Słowo wstępne

Drodzy Przyjaciele naszej Misji

W Zurychu i okolicznych kantonach rozpoczyna się czas wakacji. Dla wielu osób to okazja, aby odwiedzić rodzinne strony, pojechać nad morze; czas licznych podróży oraz realizacji prywatnych projektów na odpoczynek. Pokonując wielogodzinne trasy autem, wpisujemy adres w GPS lub w Google Maps patrząc, by jak najszybciej dotrzeć do celu podróży. Niestety, przebudowy dróg i korki na autostradach, to naturalny element pokonywanej trasy, przynajmniej u nas w Europie. Stojąc w korku, musimy nie tylko znacznie zwolnić, uzbroić się w cierpliwość, ale także zdać sobie

sprawę z tego, że nie do końca jesteśmy panami sytuacji... musimy po prostu „odstać” swoje, by po minięciu „przeszkody” dodając gazu pojechać do przodu i cieszyć się, że kroki są już za nami... W podobnej sytuacji, tyle że duszpasterskiej, znajdujemy się dzisiaj w naszej misji w Zurychu. Przebudowa Kościoła Herz Jesu i czasowe przenosiny do wspólnoty Waldensów, bardzo mocno wyhamowały naszą aktywność. Odliczamy dni, kiedy nasz Kościół ponownie zostanie otwarty i „dodamy gazu” w naszych działaniach pastoralnych. Na chwilę obecną otrzymaliśmy informację, że uroczyste poświęcenie kościoła odbędzie się w niedzielę po świętach Wielkanocnych przyszłego roku. Cieszymy

się bardzo, gdyż wiele zaplanowaliśmy na kolejny rok. Nowy numer Newslettera, który Państwu przesyłamy, stanowi relację z najważniejszych wydarzeń w PMK Zurych w ostatnich tygodniach. Robimy co w naszej mocy, aby każdy z Państwa mógł czuć się w naszej Misji dobrze i spotkać Pana Boga na modlitwie. Zachęcam, aby w kalendarzu zapisać sobie daty wydarzeń, na które Państwa zapraszamy.

Wszystkim turystom i tym którzy korzystają z naszego duszpasterstwa, życzę miłej lektury Newslettera i dobrego odpoczynku w czasie wakacji.

Ks. Artur Cząstkiewicz  
Dyrektor PMK



## PRZYPOMINAMY!



Od niedzieli 16 kwietnia Msze Święte niedzielne są sprawowane o godz. 12.15 w kościele Waldensów.

**ADRES KOŚCIOŁA:** Aemtlerstrasse 23, 8003 Zürich (kościół znajduje się około 20 metrów od kościoła Herz Jesu, widać na nim napis: Kulturmarkt).

W święta i uroczystości wypadające w tygodniu Msze Święte są sprawowane w dolnym kościele. Renowacja górnego kościoła potrwa około roku.



## Wolontariat

## PODZIĘKOWANIE



## TRYB WAKACYJNY



Informujemy, że podczas wakacji zmieniają się godziny i forma pracy sekretariatu.

Uprzejmie prosimy, aby we wszystkich sprawach administracyjnych kontaktować się z sekretariatem do dnia 16 lipca. Po tym terminie przechodzimy w wakacyjny tryb pracy.

W terminie 17.07.2023-12.08.2023 - kontakt z sekretariatem będzie możliwy tylko drogą mailową.

E-mail sekretariatu:

[misja.zurych.sekretariat@gmail.com](mailto:misja.zurych.sekretariat@gmail.com)



W nagłych przypadkach (tzn. prośba o wizytę u osoby chorej, sprawy związane z pogrzebem, nagła potrzeba spowiedzi w danym dniu) prosimy o kontakt pod numerem tel. 079 513 56 96.

**Wolontariusze nie otrzymują zapłaty, nie dlatego, że są bezwartościowi, ale dlatego, że są bezcenni!**

Bardzo dziękujemy naszym wolontariuszkom i wolontariuszom, którzy pomagają nam w każdą niedzielę w przygotowaniu naszych Mszy świętych w kościele Waldensów.

Dziękujemy za poświęcony czas, pomimo obowiązków rodzinnych i zawodowych. Nie każdy ma serce, aby coś zrobić, nie oczekując czegoś w zamian, potrzeba do tego bardzo dobrego serca.

Wasza pomoc jest nieoceniona!





3 września 2023

## PIERWSZY DZWONEK W POLSKIEJ SZKOLE PRZY MISJI KATOLICKIEJ W ZURYCHU

„Dzieci rodzą się ze skrzydłami. Nauczyciele pomagają im je rozwinąć”.

-Janusz Korczak

Początek roku szkolnego, to wielkie wydarzenie w życiu uczniów, nauczycieli i rodziców. Nasza Polska Szkoła przy PMK w Zurychu od wielu lat przekazuje wiedzę o Polsce, naszej kulturze, tradycjach i wierze kolejnym pokoleniom młodych Polaków i Polek.

W nowym roku szkolnym zapraszamy uczniów i rodziców na Mszę świętą i rozpoczęcie zajęć w niedzielę 3 września. Na Mszy świętej ks. Artur udzieli wszystkim dzieciom, młodzieży, nauczycielom i rodzicom specjalnego błogosławieństwa na nowy rok szkolny. Pobłogosławione zostaną również książki i przybory szkolne.

Już się cieszymy na kolejne spotkanie! Mamy nadzieję, że wypoczęci i weseli po wakacjach, będziemy mieli wiele siły i motywacji do nauki w nowym roku szkolnym!



10 września 2023

## PRZYGOTOWANIE DO PIERWSZEJ KOMUNII ŚWIĘTEJ



*Przygotuję Ci serce, o Chryste.  
Przygotuję Ci serce niewinne.  
Takie jasne, radosne i czyste.  
Przygotuję Ci serce, o Chryste.*

Już niebawem kolejna grupa dzieci w naszej Misji rozpocznie swoją drogę przygotowania do Pierwszej Komunii Świętej.

**10 września 2023** roku zapraszamy dzieci i rodziców na spotkanie organizacyjne i Mszę św., podczas której dzieci otrzymają swój różaniec.



# WARSZTATY DLA OJCÓW



Ojcostwo to najważniejszy projekt w Twoim życiu.

Mamy przyjemność zaprosić wszystkich ojców do udziału w inspirujących warsztatach poświęconych ojcostwu. Współcześnie rola ojca staje się coraz bardziej złożona, a my chcemy Ci pomóc odkryć swoją wewnętrzną moc i umiejętności jako ojciec.

Podczas naszych warsztatów będziemy się skupiać na różnych aspektach ojcostwa, od nawiązywania silnych więzi z dziećmi po tworzenie zdrowych relacji z małżonką.

Nasz wykwalifikowany, Dr. Dariusz Cupiał, założyciel największej organizacji dla ojców w tej części świata, zapewni Ci cenne wskazówki, narzędzia i praktyczne umiejętności, które pomogą Ci stać się lepszym ojcem.

#### Czego się spodziewać na warsztatach dla ojców:

**Interaktywne sesje dyskusyjne:** Będziesz miał okazję wymieniać się doświadczeniami i opiniami z innymi ojcami, współtworząc silną społeczność wsparcia.

**Warsztaty praktyczne:** Nasz ekspert da Ci praktyczne wskazówki i strategie, które pomogą Ci rozwinąć umiejętności wychowawcze i efektywną komunikację z dziećmi.

**Tworzenie więzi:** Warsztaty dadzą Ci okazję do spędzenia czasu z innymi ojcami, aby nawiązać trwałe przyjaźnie i kontakty.

**Odkrywanie swojej ojcowskiej mocy:** Przez różne ćwiczenia i refleksję odkryjesz swoje mocne strony jako ojciec oraz obszary, w których możesz się rozwijać.

Czas spędzony na naszych warsztatach będzie bezcenny, dając Ci narzędzia, aby stać się jeszcze lepszym ojcem dla swoich dzieci. Zapewniamy przyjazną atmosferę, pełną wsparcia i inspiracji.

**Data:** 22-24 wrzesień 2023

**Miejsce:** Haus Bethanien, CH-6066

St. Niklausen

Zapisy więcej informacji:

<https://tato-ch.github.io/>

Nie przegap okazji, aby odkryć swoją ojcowską moc!

Dołącz do nas na warsztatach i podaruj swoim dzieciom nową jakość w Waszych relacjach.



## WARSZTATY DLA ŻON



*Niewiastę dzielną któż znajdzie?  
Jej wartość przewyższa perły.*

Prz. 31,10

Czy znasz "Poezat o dzielnej niewieście" ze Starego Testamentu? Na pewno już nie raz słyssałaś to czytanie podczas niedzielnej Mszy Świętej.

Jeśli chcesz bliżej poznać tę postać, a także z pasją i radością wypełniać powołanie żony, te warsztaty są dla Ciebie!

Spotkania będą miały charakter warsztatowy. O szczegóлах poinformujemy na spotkaniu organizacyjnym, które odbędzie się 17 września o godz.13.30 w sali Art Lounge w Johanneum.

Zainteresowane osoby prosimy o zgłoszenia na e-mail sekretariatu:

[misja.zurych.serkretariat@gmail.com](mailto:misja.zurych.serkretariat@gmail.com)

22 październik 2023

## WSPÓLNE EKUMENICZNE NABOŻEŃSTWO PMK I WSPÓLNOTY WALDENSÓW



- Abyście byli jedno....

Zapraszamy na nabożeństwo ekumeniczne ze Wspólnotą Waldensów.

Od Wielkanocy bieżącego roku, dzięki uprzejmości naszych sąsiadów Waldensów, możemy u nich odprawiać nasze niedzielne Eucharystie podczas przebudowy kościoła, która zakończy się prawdopodobnie na Wielkanoc 2024.

Wspólnota protestancka, która nas gości, jest dla nas bardzo otwarta, w szczególności ich pastor Herbert Anders.

Chcielibyśmy wspólnie spotkać się i pomodlić, ponieważ jesteśmy razem w jednej świątyni.

Pamiętajmy, że mimo podziałów w chrześcijaństwie Pan Jezus modlił się w Ogrójcu o to, abyśmy byli jedno. Do tej

jedności potrzebna jest postawa i obecność każdego z nas.

Jak możemy budować jedność, nawet taka międzyludzka, jeżeli się nie znamy? Albo mijamy się tylko wchodząc na górę do kościoła i widząc ludzi, którzy piją kawę.

To dla naszej misji wydarzenie w pewien sposób wyjątkowe. Wymaga z naszej strony otwartości i zrozumienia sprawy. Dlatego spotkajmy się razem 22 października. Szczegóły zostaną podane na [naszej stronie](#) i [Facebooku](#) misji.

Już teraz prosimy, aby zarezerwować sobie czas.

Po wspólnym nabożeństwie zapraszamy serdecznie na posiłek.



Zapraszamy

## CHÓR PMK W ZURYCHU



*Jeśli muzyka jest Twoją pasją i chcesz upiększać Liturgię swoim śpiewem - dołącz do nas !*

Ale jeśli nie śpiewałeś w chórze być może zaskoczy Cię, ile dobra przynosi taka aktywność.

Informacje i zapisy:

u organisty dra Tomasza Zebury po Mszy św.

lub przez mail: [chor.pmk@gmail.com](mailto:chor.pmk@gmail.com)

Zapraszamy!

*Kto śpiewa dwa razy się modli!*

## SCHOLKA "ARKA"



*Chcesz, aby twoje dziecko nauczyło się występów publicznych, przełamało tremę, poznało inne dzieci, odkryło w sobie talenty i śpiewało na chwałę Pana Boga w naszym kościele? Koniecznie zapisz je do naszej Scholki Arka!*

Wiele dzieci, które przeszło naszą formację muzyczną, wspólnie funkcjonuje w szwajcarskiej szkole i w innych grupach, uzyskując pewność siebie i przełamując wewnętrzne opory.

Spotykamy się regularnie, tworzymy fajną atmosferę, wielbimy Pana Boga i uczymy dzieci śpiewu.

Wszystkich chętnych prosimy o zgłaszanie się na adres: [scholka.zurich@gmail.com](mailto:scholka.zurich@gmail.com)

1 październik 2023

## DZIEŃ NARODÓW



*Cieszymy się, że możemy wspólnie raz w roku spotkać się na Mszy św. z parafią Herz Jesu i innymi wspólnotami, które modlą się w swoich językach w naszym kościele.*

Dzień Narodów to święto, które pokazuje, że Kościół katolicki jest bardzo różnorodny, że na różne sposoby przeżywana wiara może być czymś fascynującym i wspaniałym. To także okazja by się poznać, usiąść wspólnie do stołu i zobaczyć występy przygotowane przez poszczególne wspólnoty.

Spotykamy się 1 października na wspólnej Eucharystii o godz. 11:00 (nie ma w tym dniu Mszy św. o 12:15). Po Mszy św. jesteście zaproszeni na wspólny posiłek i świętowanie.

Niech wszyscy Państwo czują się serdecznie zaproszeni!

11 listopad 2023

## BIERZMOWANIE



*"Jeden duch i jedno serce ożywiały pierwszą wspólnotę chrześcijan. Apostołowie trwali na modlitwie razem z Maryją, Matką Jezusa i jego braćmi."*

W dniu pięćdziesiątnicy trwali wszyscy na modlitwie.

W dniu 11 listopada grupa młodych ludzi z naszej misji przyjmie z rąk księdza Louisa Verandasa- wikariusza generalnego, sakrament bierzmowania. Już dziś ogarnijmy ich nasza modlitwą, aby czas przygotowania, a także pielgrzymka do Lourdes, były dla nich początkiem dojrzałego budowania kościoła i podejmowania mądrych i bożych decyzji.

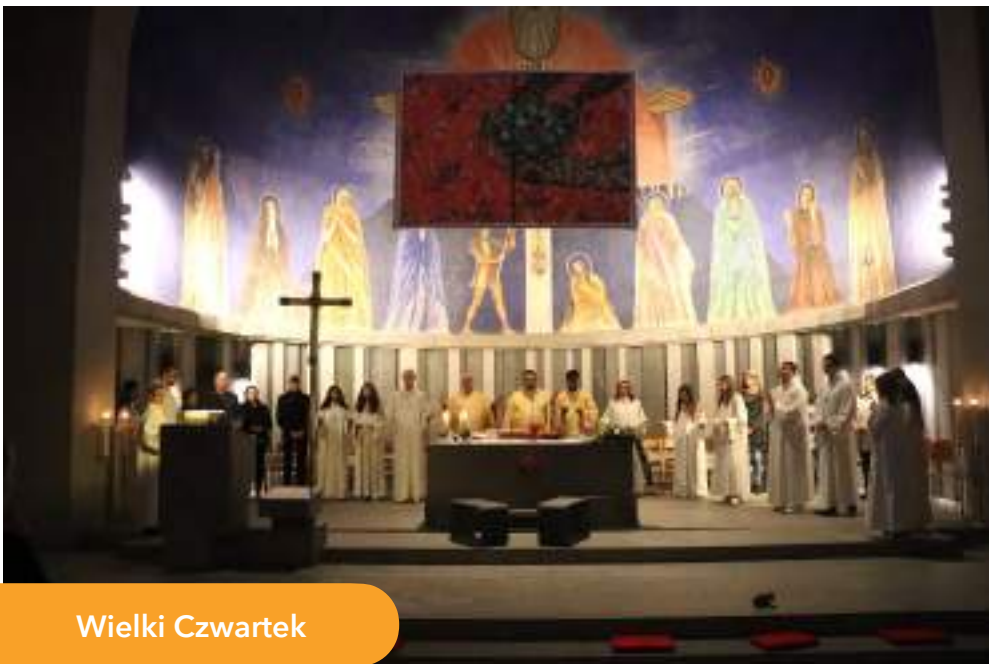


# WIELKI TYDZIEŃ W NASZEJ MISJI

*Tak bowiem Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał, aby każdy, kto w Niego wierzy, nie zginął, ale miał życie wieczne. (J 3,16)*



Niedziela Palmowa



Wielki Czwartek



Wielki Piątek





# WIELKANOC

*Noc Wielkanocna jest nocą nadzwyczajną, kiedy moc zmartwychwstałego Chrystusa pokonuje ostatecznie siły ciemności i śmierci, zapala w sercach wierzących nadzieję i radość.*

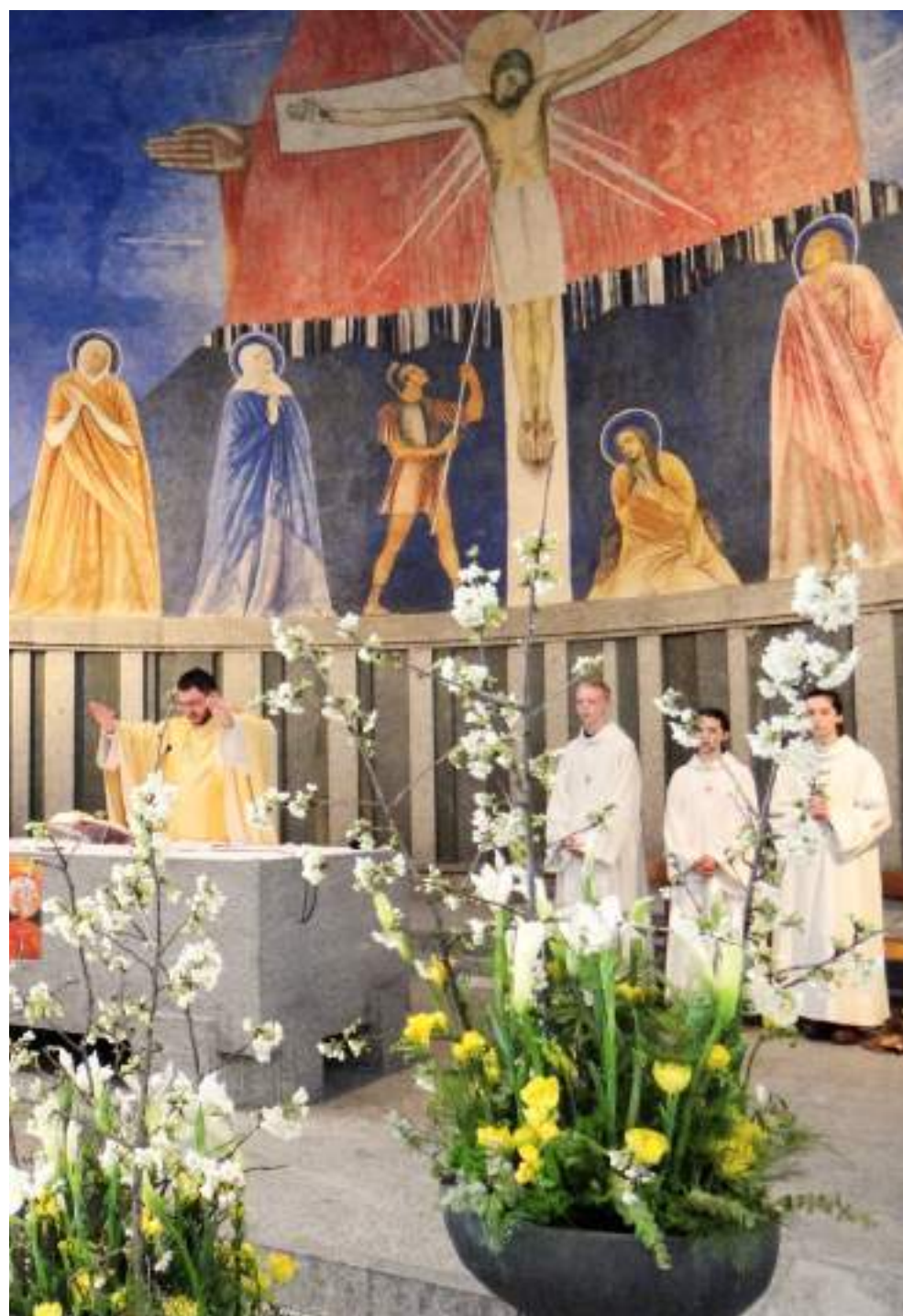
św. Jan Paweł II



Wielka Sobota

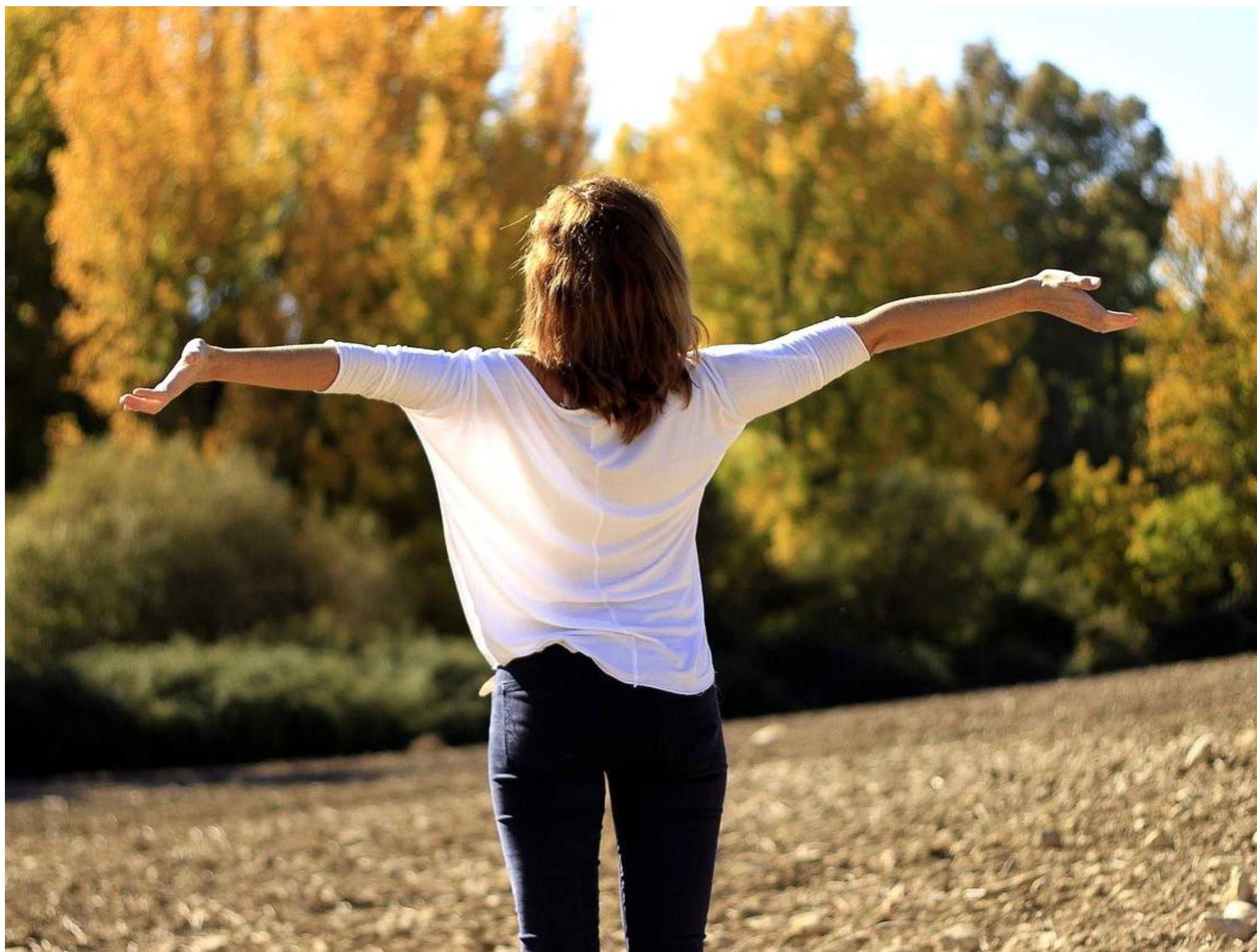


Wielkanoc





# “DUCHU ŚWIĘTY PRZYJDŹ...”



**W ostatni weekend maja przypadała w tym roku uroczystość Zesłania Ducha Świętego. Wspólnota Odnowy w Duchu Świętym Lumen Christi przy PMK Zurych, jak co roku przygotowała w sobotę 27 maja czuwanie w Wigilię Zesłania.**

Ci, którzy zrezygnowali z weekendowych wyjazdów, zaangażowali się w organizację, każdy na miarę swoich talentów i możliwości. Czuwanie rozpoczęła Eucharystia z uroczystym odśpiewaniem Sekwencji do Ducha Świętego. Następnie ksiądz Artur Cząstkiewicz w krótkiej katechezie przybliżył wszystkim nauczanie Kościoła o Duchu Świętym i jego działaniu. A później podczas Adoracji, przed wystawionym Panem Jezusem w Najświętszym Sakramencie, mogli włączyć się w modlitwę spontaniczną, przy dźwiękach pieśni wychwalających Pana i

proszących o obfitość darów Ducha Świętego. Ufamy, że nasze modlitwy dotarły przed tron Boga Ojca i wydadzą owoc w naszym życiu taki, jaki On zamierzył. A jak wierni przeżywali to czuwanie, niech najlepiej zaświadczy krótkie świadectwo jednej z uczestniczek:

*Tegoroczne czuwanie przed Zesłaniem Ducha Świętego przeżywałam ze Wspólnotą Odnowy w Duchu Świętym w Zurychu, do której już od paru lat należę.*

*Zawsze cieszę się kiedy możemy śpiewem wyrazić naszą miłość do Chrystusa. Oddać Mu chwałę, wszelkie ograniczenia, lęki o bliskich czy obawy o nasze życie w trudnych czasach. Z mojej strony jest to zawsze wzruszające, kiedy słowa pieśni otwierają zakamarki duszy i możemy powiedzieć Panu Bogu, to co wcześ-*

*niej było dla nas nierozpoznane i nieuchwytnie. Potem przepelnieni Jezusa miłością idziemy w naszą codzienność i w różnych sytuacjach to ON działa - masz odwagę odezwać się, uwierzyć w siebie, poprosić drugiego o modlitwę za kogoś lub za siebie. Nagle choć nie umiesz śpiewać, śpiewasz.*

*W moim przypadku wyrażanie myśli jest trudne, ale wołam Duchu Święty przyjdź ... pomóż wyrazić to co ukryte, pomóż kochać i wierzyć, daj łaskę przemiany serca. I Jego moc przychodzi, daje siłę pokonywać wątpliwości czy niewiarę, że może też działać przeze mnie!*

*Właśnie to, że odważyłam się dla Was napisać, jest działaniem Ducha Świętego. On dał mi te słowa.*

Małgorzata



# WIELKIE DZIĘKCZYNIENIE...

**Eucharystia - to dziękczynienie za spotkanie z Jezusem w Komunii Świętej, za wspólnotę i dobro wokół nas.**

Biała alba, którą zakładają dzieci rocznicowe i komunijne przypomina chrzest, świętość i wdzięczność za łaskę wiary.

Cieszymy się, że 42 dzieci z naszej Polskiej Misji w Zurychu wzięło udział w uroczystości tzw. "Białej Niedzieli" i Komunii

Rocznicowej w niedzielę 4 czerwca. To piękne świadectwo, że nasza wiara, tradycja i kultura przetrwają dalej na przyszłe pokolenia.

Fot. Renata Moskwa





## ZAKOŃCZENIE ROKU SZKOLNEGO 2022/2023 W POLSKIEJ SZKOLE PRZY PMK W ZURYCHU



Rok szkolny można porównać do zawodów, w których bierzemy udział przez dziesięć miesięcy. Tworzymy zgraną drużynę składającą się z uczniów, nauczycieli i rodziców. Wspólnie przez cały rok wspieramy się, aby cel został osiągnięty. Aby kolejne pokolenie młodych Polek i Polaków miało możliwość nauki języka polskiego, historii i religii, a grupa przedszkolna poprzez zajęcia edukacyjne i taneczne wchodziła w świat wartości polskiej tradycji i kultury.

Po roku pracy możemy sobie pogratulować i podziękować naszym uczniom za ich wytrwałość, sumienność, radość i całoroczny wysiłek. Paniom nauczycielkom dziękujemy - za czas, profesjonalizm i ogromne serce!

Zwieńczeniem tych "zawodów" było uroczyste zakończenie roku szkolnego, które rozpoczęliśmy od wprowadzenia pocztu sztandarowego i odśpiewaniu hymnu.

Jak co roku z wielkim uznaniem patrzymy na naszych najmłodszych uczniów z grupy przedszkolnej, którzy pod okiem Pani Joanny Schneider prezentują polskie tańce ludowe.

Uczniowie szkolni biorący udział w warsztatach teatralnych (prowadzonych przez Panią Wioletę Karpowicz) przygotowali występ pod tytułem - "Radość jest w nas...". Gratulujemy naszym uczniom ich artystycznych ról i umiejętności prezentacji na scenie.

Po części artystycznej uczniowie odebrali zasłużone nagrody książkowe i swoje dyplomy. Gratulujemy!

Następnie z dziękczynieniem w sercu wzięliśmy udział w Eucharystii z innymi dziećmi i wiernymi z naszej misji w Zurychu. Podczas kazania ks. Artur pakował wspólnie z dziećmi wakacyjną walizkę 😊. Znalazły się w niej wszystkie części garderoby :), ręczniki plażowe, okulary,

kremy itd... Nie zabrakło miejsca w walizce na różaniec, modlitewnik i Biblię. Przypomnieliśmy, że jest jedna szkoła, która działa podczas wakacji-szkoła Pana Jezusa, w niej nie ma przerwy. Tak spakowani na wakacyjną podróż - otrzymaliśmy błogosławieństwo na czas odpoczynku.

Po Mszy św. Rada Rodziców ze Szkoły Polskiej przy PMK przygotowała wspaniałe spotkanie przy gorącej szarlotce z lodami, napojami i kawie. W serdecznej atmosferze mogliśmy wszyscy na spokojnie usiąść przy stole, porozmawiać i po prostu ze sobą побыć.

Można powiedzieć, że zawody ukończone, a teraz zasłużony odpoczynek.

Wszystkim życzymy dobrych wakacji i pięknego lata!

Fot. A. Giernalczyk









# “OTO CHLEB ŻYWY, KTÓRY ZSTĄPIŁ Z NIEBA...”

Uroczystość Bożego Ciała zwłaszcza nam Polakom i Polkom żyjącym w kantonie protestanckim, gdzie nie ma takiej tradycji, uświadamia, że Bóg pragnie być z nami także w przestrzeni publicznej naszego życia.

Nie jest on tylko ukryty w tabernakulum w kościele, ale chce iść z nami na ścież-

kach naszego życia. Wiara nie jest rzeczą prywatną, przekłada się na nasze czyny, zachowania i sposób w jaki podejmujemy decyzje. Przypomina o tym Komunia św., którą przyjmujemy. Z przyjętym do serca Chrystusem po błogosławieństwie końcowym idziemy do naszych domów, do naszej rodziny, do naszej codzienności.

Młode rodziny z dziećmi przyszły na Mszę św. wieczorem, mimo pracy, nauki w szkole przyjechali wiele kilometrów. To wspaniałe świadectwo wiary!

Dziękujemy również osobom i grupom, które przygotowały ołtarze na naszą uroczystość.

Fot. Renata Moskwa



## ZURYCH

### Polska Misja Katolicka

w kościele Herz Jesu w Zurychu (Wiedikon)  
Aemtlerstrasse 43a  
8003 Zürich

Tel. 044 461 47 10

E-mail: [misja.zurich.sekretariat@gmail.com](mailto:misja.zurich.sekretariat@gmail.com)

### Sekretariat:

Małgorzata Milczuk  
Marta Mirosław

**wtorek (Di):** 9.30-12.00, 13.30-18.00

**czwartek (Do):** 9.30-12.00, 13.30-18.00

**niedziela (Son):** 13.30-14.15

[www.zhkath.ch/polenmission/pl](http://www.zhkath.ch/polenmission/pl)

Facebook: [Polska Misja w Zurychu](https://www.facebook.com/PolskaMisjaWZurychu)

### Konto pocztowe:

Katholische Polenmission

PostFinance, IBAN : CH02 0900 0000 8007 4005 7

### MSZE ŚWIĘTE

w każdą niedzielę:

**godz. 12:15**

Aemtlerstrasse 23, 8003 Zürich (kościół znajduje się ok. 20 metrów od kościoła Herz Jesu).

**1, piątek miesiąca:** Msza św. o godz. 19:30

(w j. niemieckim i polskim), możliwość spowiedzi od godz. 18:30 (dolny kościół)

**1. sobota miesiąca:** godz. 10:30 Różaniec Fatimski, godz. 11:00 Msza Święta, po Mszy świętej wystawienie Najświętszego Sakramentu, możliwość spowiedzi (dolny kościół) **w miesiącu sierpniu wyjątkowo nie ma Mszy św. 5 sierpnia.**

**2. piątek miesiąca,** adoracja Najśw. Sakramentu godz. 08:00-22:00.



## WINTERTHUR

### Kościół St. Josef

Nägelseestr. 46  
8406 Winterthur

### Duszpasterz

o. Jan Gogolin

[misja.zurich.sekretariat@gmail.com](mailto:misja.zurich.sekretariat@gmail.com)

### Msze Święte

2. niedziela miesiąca - godz. 17.00

3. niedziela miesiąca - godz. 17.00

## OBERSTAMMHEIM

Kirchweg  
8477 Oberstammheim

**Sekretariat PMK dla mieszkańców regionu Winterthur znajduje się w Zurychu**

Tel. 044 461 47 10

[misja.zurich.sekretariat@gmail.com](mailto:misja.zurich.sekretariat@gmail.com)  
[www.zhkath.ch/polenmission/pl/wspolnota-w-winterthur](http://www.zhkath.ch/polenmission/pl/wspolnota-w-winterthur)

**Redakcja:** ks. kan. dr Artur Cząstkiewicz, Małgorzata Milczuk, Marta Mirosław

**Autorzy tekstów:** Małgorzata Milczuk, Marta Mirosław

**Zdjęcia:** Aneta Giernalczyk, Renata Moskwa

**Projekt graficzny:** Monika Czepielewska-Wóycicka